

テノール:田大成

Program

- 黄自：思乡、玫瑰三愿
山在虚无缥缈间、采莲谣
- 王立平：「紅樓夢組曲」より
红豆词、紫菱洲歌、聪明累
- 中田喜直：夏の思い出、むこうむこう
- 小林秀雄：胡蝶花に寄せて、麦藁帽子
- フォーレ：秋
- プッチーニ：オペラ「トスカ」より
妙なる調和
歌に生き愛に生き
- プッチーニ：オペラ「ボエーム」より
冷たい手を
私の名はミミ
おお、麗しの乙女よ

田大成 テノールリサイタル



ソプラノ 柳澤 涼子



ピアノ 劉 洋



合唱 黄河女声合唱团

2014 **8/16** 土 開演 19:00P.M.
(開場 18:30P.M.)

文京シビックホール 小ホール

チケット **3500円** (税込み)

交通アクセス 地下鉄丸ノ内線・南北線後楽園駅徒歩3分、都営三田線・大江戸線春日駅徒歩3分 JR 水道橋駅徒歩8分

お問合せ先 田大成 080-5691-1355 田さんを応援する会 山岸 048-665-3204/ 久保田 042-482-3791/ 村木栄子 04-7184-5981

主催 田大成音楽事務所 後援 中国大使館文化部、陝西師範大学、洗足学園音楽大学、(財)神林留学生奨学会 (社)日中友好協会、(社)日中協会、東京華僑総会、横浜華僑総会、(有)コジマ録音

TIAN DACHEN TENOR RECITAL

テノール 田大成 (Tian Da-cheng)

中国四川省出身。国立師範大学音楽学院声楽科教授(中国西安市)。洗足学園音楽大学客員教授。1989年に東京芸術大学に留学、98年大学院博士課程を修了、音楽博士号(声楽)を取得。98年より2年間にわたり、東京芸術大学音楽学部客員研究員。三林輝夫、中村浩子各氏に師事。また、98年バリ短期留学、モラヌ、グレスパン両氏の指導を受け、細やかな感受性と豊かな表現力が両氏に高く評価された。そのほか、イタリアのテノール歌手テッパノーヴァ氏から多くの指導を受ける。

84年中国「蓉城の秋」音楽祭で優秀演奏賞受賞。87年第一回中国芸術祭に出演。中国南放送、四川放送とテレビ、中央放送、中国国際放送に出演。87年中国四川青年音楽代表団の一員として来日、広島、福山など7都市で友好訪問公演。89年東京芸術大学に留学。90年神林奨学金を授与される。NHK-FM「土曜リサイタル」、テレビ朝日「題名のない音楽会」に出演。93年虫プロダクションの長編アニメ映画「ライオンズリリーのうた」の主題歌を録音。94年第8回日仏声楽コンクール入賞。93年東京、94年ソウルで「アジア青年ヴォーカルコンサート」に出演。95年「アサヒビール音楽賞」を受賞。「ボエーム」、「テリジアスの乳房」、「椿姫」、「カルメン」、「アイダ」、「ドン・ジョヴァンニ」などのオペラに出演。その豊かな声と表現力は高く評価され、多くの観客の心を打った。「第九」、「レクイエム」、「メサイア」などのリストとしても活躍している。

98年6月にアダム・エース社によりCD「田大成フランス歌曲アルバム」がリリースされ、絶賛

を得ている(98年度「レコード芸術」推薦盤)。2002年10月にコジマ社によりCD「田大成 フランス&イタリア・オペラ・アリア集」、2005年12月にCD「一衣帯水 田大成 中国&日本・名歌集」がリリースされ、現在、大好評発売中。

日本と中国との文化的掛け橋を目指し、両国の各地で催される友好コンサートやチャリティコンサートなどにも積極的に参加。これまで北京中央音楽学院、上海音楽学院、中国人民大学、天津音楽学院、四川音楽学院に招かれリサイタルや公開講座などを実施し高い評価を得た。また、ボランティア活動については、「調布市国際交流懇話会委員」、「松戸市外国人市民懇話会委員」を務め、2003年から現在まで松戸市による「まつど国際文化大使」として日中友好親善交流の推進に協力している。黄河女声合唱団常任指揮者。2005年—2013年国立陝西師範大学音楽学院学院長を務む。2007年2月、団長として陝西師範大学芸術団を連れ、アメリカのカンザスシティに中国民族舞踊と音楽の公演を行い、大歓迎を受けた。また、日中オペラ研究プロジェクトの芸術総監督を務め、守山光三、珠川秀夫、安藤敬、直井研二各氏、東京芸術大学の教官と学生を招き、日中合同制作オペラ「カルメン」(2007年)、「アイダ」(2009年)、「ドン・ジョヴァンニ」(2011年)、「ラ・ボエーム」(2013年)を中国西安市で初公演、特に「ドン・ジョヴァンニ」(2012年1月)が日中国交正常化40周年記念特別公演として北京国家大劇院で行われ、大反響を得た。2013年5月、台湾師範大学でリサイタルを開催。9月アメリカのアリゾナ大学を訪問し、演奏会に参加。2014年4月、北京中央音楽学院にて特別講義を行う。

ソプラノ 柳澤 涼子 (Yanagisawa Ryoko)

洗足学園音楽大学から東京芸術大学大学院に進み、イタリア・ミラノのベルディ音楽院に留学。三林輝夫、D・ハーバーの各氏に師事。

帰国後Bunkamura・Opera モーツァルト「魔笛」のバミーナに抜擢されて以来、その美しい舞台姿と存在感で注目され、二期会40周年記念公演ではワーグナーの「神々の黄昏」のグートルーネを好演。関西日伊コンソルソで第1位(シエナ大賞)受賞。1995年度の奏楽堂日本歌曲コンクールでは第2位に入賞する等、その実力は常に高く評価されている。「蝶々夫人」のタイトル・ロールをはじめ「ドン・ジョヴァンニ」「ドン・エルヴィーラ」、「フィガロの結婚」「伯爵夫人」、「コシ・ファン・トゥッテ」フィオルディージ等、持ち前の伸びのある豊麗な声を生かして、数多くのレパートリーをこなしている。その他「仮面舞踏会」アメリア、「こもり」ロザリンデ、「トスカ」トスカ、「メリー・ウイダー」ハンナ、「イル・トロヴァトーレ」レオノーラ等を好演している。

海外では、フィンランドにてサヴォンリンナ音楽祭参加、アメリカ・インディアナ大学にてゲストコンサート、上海にて横浜・上海姉妹都市25周年記念親善コンサートに参加している。

2003年横浜文化賞奨励賞受賞。現在、二期会、日本演奏連盟、横浜音楽文化協会各会員。NPO法人横浜シテオペラ理事長。洗足学園音楽大学教授。

ピアノ 劉 洋 (Liu Yang)

中国陝西省出身。陝西師範大学音楽学院卒業、同大学院修了。現在、同大学専任講師。これまで、多くのリサイタル伴奏、オペラ、室内楽など演奏活動を行う。特に、東京芸術大学と陝西師範大学の合同オペラ制作「カルメン」、「アイダ」、「ドン・ジョヴァンニ」、「ラ・ボエーム」のピアノ伴奏を務め、日中音楽交流を積極的に参加。それにより、2013年陝西省庁から大学指導優秀奨励二等賞が授与される。2013年9月から東京芸術大学客員研究員として、植田克己教授の指導を受け、室内楽、伴奏法を研鑽。2013年9月より財団法人神林奨学会から研究助成金を授与される。2013年10月に「東京孔子学院創立5周年」記念コンサートに参加。

黄河女声合唱団

横浜華僑「黄河女声合唱団」が1987年に設立。華僑の婦人たちを中心するアマチュアの合唱団。長年間に、日中文化交流、日中友好のため、地元中華街にて様々な日中交流演奏会、合唱祭、チャリティコンサート、海外の交流コンサートなどに積極的に参加。2010年6月、上海万博のアジア広場で演奏され、大好評を得る。2012年4月横浜みなとみらいホールにて「黄河女声合唱団成立25周年記念コンサート」を行い大成功を収める。

2003年から田大成先生を中心に、羅順英先生、尾畑里美先生などのご指導を受けている。(代表:李銀意)

CD 絶賛発売中

一衣帯水 田大成 中国&日本・名歌集

TIAN DA-CHENG chinese & Japanese Famous Songs



題字: 平山郁夫 (社) 日中友好協会会長

田大成 (テノール) 前田勝則 (ピアノ)
ALCD-9058 税込価格 ¥2,000

趙元任: どうしてあなたを思わずにいられようか/黄自: 望郷/黄自: パラの三つの願い/王洛賓、陳田鶴(編曲): あの遙か遠いところに/丁善徳(編曲): 太陽が昇り、喜び溢れる/王洛賓、黎英海(編曲): 銀色の月光の下/崔希賢(編曲): 牧歌/黄自: 花のようだが花ではない/王立平: 海よ、故郷/滝廉太郎: 荒城の月/滝廉太郎: 花/中田喜直: 夏の思い出/中田喜直: むこう、むこう/坂本良隆: 浅間の馬子/杉山長谷夫: 出船/越谷達之助: 初恋/平井康三郎: 山は雪かよ/山田耕筈: からたちの花/山田耕筈: この道/多忠亮: 宵待草 (中国語と日本語の曲目解説 歌詞 対訳付き)

フランス&イタリア・オペラ・アリア集

French & Italian Operatic Arias TIAN DA-CHENG, Tenor



ALCD-9027 税込価格 ¥2,000

1. マスネ: 歌劇「ル・シッド」〜おお、父なる主よ、我を裁きたもう/2. グノー: 歌劇「ロミオとジュリエット」〜おお、墓よ/3. オッフェンバック: 歌劇「ホフマンの物語」〜クラインザックの歌/4. ラロ: 歌劇「イスの王」〜いとしいひとよ、むなしくも/5. プッチーニ: 歌劇「ボエーム」〜冷たい手を/6. チレア: 歌劇「アルルの女」〜ありふれた話(フェデリコの嘆き)/7. プッチーニ: 歌劇「蝶々夫人」〜愛の家よ、さようなら/8. ドニゼッティ: 歌劇「愛の妙薬」〜人知れぬ涙/9. ビゼー: 歌劇「カルメン」〜おまえが投げたこの花(花の歌)/10. マスネ: 歌劇「ウェルテル」〜春風よ、なぜ私を目覚めさせるのか/11. マスネ: 歌劇「マノン」〜お目を閉じれば(夢の歌)/12. グノー: 歌劇「ファウスト」〜この清らかな住まい/13. グノー: 歌劇「ポリュクト」〜心地よい泉よ/14. モーツァルト: 歌劇「コシ・ファン・トゥッテ」〜恋人のやさしい息吹は/15. プッチーニ: 歌劇「トスカ」〜妙なる調和/16. プッチーニ: 歌劇「マノン・レスコー」〜見たこともない、素晴らしい美人

河地良智 指揮/東京ユニバーサル・フィルハーモニー管弦楽団 合唱:東京フェリーチェ合唱団



発売元: ALM RECORDS / コジマ録音 〒166-0004 東京都杉並区阿佐谷南3-6-13

お問い合わせ phone 03-5397-7311/fax 03-5397-8223 e-mail: alm@kojimarokuon.com web: http://www.kojimarokuon.com



ラ・ボヌ・シャンソン (田大成フランス歌曲アルバム)

ピアノ: 井上二葉

ACD-0045 税込価格 ¥2,000

98年度「レコード芸術」推薦盤 田さんの歌手としての才能がすべてここに現れている バリ高等音楽院名誉教授 カミーユ・モラヌ氏より
フォーレ: 夢の後に、月の光、秋歌曲集「優しき歌」(全9曲)/ショーン: 蜂雀、イタリアのセレナード/デュバルク: 旅への誘い、
フィレンツェのセレナード/ドビュッシー: 「二つのロマンス」、マンドリン/ルーセル: はなればなれ その他



発売元: (株) アダム・エース 神奈川県藤沢市辻堂新町2-6-43 TEL.0466-35-5314 FAX.0466-35-5364
お問い合わせ phone 080-5691-1355 田